



Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7188475 / 16.05.2019
Purch. ord. no.: 5500039817
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020567 / 13.09.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

Delivery note

180229494
500 P34235P

108151

Weights (gross/net)

Gross weight 1.100,400 KG Net weight 907,200 KG Volumes 1,440 M3

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	0550724441 Hub System 3rd/5th Gear cpl Customer article number: 0550724441Position3	1.120 PC	907,200 KG
900001	TBA-520921 MULTI-PATH PALLET WOOD/STEEL 600x800	4 PC	60 KG
900002	TBA-520880 VDA KLT-CONTAINER 4315R	80 PC	103 KG
900003	TBA-501668 Inlett für Muffen DCT300, HST & PMG	80 PC	21 KG
900004	TBA-550528 VDA KLT Pallet Cover A0806 DKG	4 PC	9 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1420

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 4

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 21/05/2018

Firma

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingekrehten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich 21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

nach gültigem ADR

weiß - Exemplar für Auftraggeber rosa - Exemplar für Absender blau - Exemplar für Empfänger grün - Exemplar für Frachtführer blanc - Exemplaire pour commanditaire rose - Exemplaire pour expéditeur bleu - Exemplaire pour destinataire vert - Exemplaire du transporteur wit - Exemplaar voor zegggever roze - Exemplaar voor afzender blauw - Exemplaar voor geadresseerde groen - Exemplaar voor vervoerder bianco - Esemplare per commentatore rosa - Esemplare per mittente blu - Esemplare per destinatario verde - Esemplare per trasportatore white - Copy for orderer pink - Copy for sender blue - Copy for consignee green - Copy for carrier nido - Exemplar für ordregiver rosa - Exemplar für afsender blaa - Exemplar for modtager grön - Exemplar for beforderer		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).																											
1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim - Logistik - Burgbernhelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de																											
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.P.A VIA DEI CICLATINI 4 I - 10026 MODUGNO		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)																											
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.																											
4 Ort und Datum der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Magna PT B.V. & Co. KG Land/Pays: Werk Bad Windsheim Datum/Date: 16.05.19																													
5 Beigefügte Dokumente Documents annexes Burgbernhelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim Lieferschein # 236663																													
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 38x15 ↳ Getriebeteile		12 Umfang in m³ Cubage m³ 15.649 kg																											
7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 16x EP ↳ Muffen																													
8 Art der Verpackung Mode d'emballage																													
9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport																													
10 Statistiknummer No. statistique																													
11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg																													
12 Umfang in m³ Cubage m³																													
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sonderevorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		19 zu zahlen vom: A payer par: <table><tr><td>Fracht</td><td></td></tr><tr><td>Prix de transport</td><td></td></tr><tr><td>Ermäßigungen</td><td></td></tr><tr><td>Réductions</td><td></td></tr><tr><td>Zwischensumme</td><td></td></tr><tr><td>Solde</td><td></td></tr><tr><td>Zuschläge</td><td></td></tr><tr><td>Suppléments</td><td></td></tr><tr><td>Nebengebühren</td><td></td></tr><tr><td>Frais accessoires</td><td></td></tr><tr><td>Sonstiges</td><td></td></tr><tr><td>Divers</td><td></td></tr><tr><td>Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer</td><td></td></tr></table>		Fracht		Prix de transport		Ermäßigungen		Réductions		Zwischensumme		Solde		Zuschläge		Suppléments		Nebengebühren		Frais accessoires		Sonstiges		Divers		Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	
Fracht																													
Prix de transport																													
Ermäßigungen																													
Réductions																													
Zwischensumme																													
Solde																													
Zuschläge																													
Suppléments																													
Nebengebühren																													
Frais accessoires																													
Sonstiges																													
Divers																													
Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer																													
14 Rückerstattung Remboursement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières																											
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco		KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclatini, snc - 70026 Modugno (BA)																											
21 Ausgefüllt in Etabli à Bad Windsheim am 16.5.19		24 Gut empfangen Réception des marchandises 21 MAG 2019																											
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) Magna PT B.V. & Co. KG		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) "Ricevuto con riserva di verifica su quantità e quantità"																											
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergangspunkten von 91438 Bad Windsheim km		Paletten-Absender - Expéditeur des palettes <table><tr><td>Art</td><td>Anzahl</td><td>Kein Tausch</td><td>Tausch</td></tr><tr><td>Euro-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Gitterbox-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Einfach-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr></table>		Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette													
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																										
Euro-Palette																													
Gitterbox-Palette																													
Einfach-Palette																													
26 Vertragspartner des Frachtführers		Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes <table><tr><td>Art</td><td>Anzahl</td><td>Kein Tausch</td><td>Tausch</td></tr><tr><td>Euro-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Gitterbox-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Einfach-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr></table>		Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette													
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																										
Euro-Palette																													
Gitterbox-Palette																													
Einfach-Palette																													
27 Amtliches Kennzeichen Kfz: ES 52 SY44 Anhänger: 2155-622		Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																											
Benutzte Gen.-Nr.		Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																											

*Bei gefüllten Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrdienstnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7 siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1 ADR.
*En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction on tunnel. Marchandises des classes 1 et 7 voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.